

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

Cafecitos de Oración, son reuniones de mujeres de habla hispana, el primer sábado de cada mes, en donde haremos oración, tendremos charlas y reflexionaremos sobre diferentes temas que tocan el corazón de la mujer, a la luz de la palabra.

Para más información, contactarse con Laura Aguirre laguirre230@gmail.com.

St. Vincent de Paul Food Pantry



During August the St. Vincent de Paul food pantry served 106 families which included 270 adults and 176 children. A total of 8,475 pounds of food was distributed. St. Vincent de Paul collection is this weekend October 7 and 8. You may bring your donations to the church on those days or to the pantry during open hours on Mondays 4:00 pm - 5:30 pm and Fridays 11:00am - 12:30 pm.

The pantry is in need of the following items: Chicken noodle soup; cream of mushroom soup; cream of chicken soup; raisins; macaroni & cheese; spaghetti sauce; pasta noodles; cereal; and juice. PLEASE: no beans, canned or dry, except dry pinto beans. Thank you so much for your generosity.

Despensa de Alimentos San Vicente de Paul



Durante agosto, la despensa de alimentos de San Vicente de Paúl atendió a 106 familias, entre las que se incluyen 270 adultos y 176 niños. Se distribuyeron un total de 8,475 libras de alimentos. La colecta de San Vicente de Paúl es este fin de semana, 7 y 8 de octubre. Puede llevar sus donaciones a la iglesia esos días o a la despensa durante el horario de atención los lunes 4:00 pm - 5:30 pm y viernes 11:00 am - 12:30 pm.

La despensa necesita los siguientes artículos: sopa de pollo con fideos; crema de champiñones; crema de pollo; Pasas; macarrones con queso; salsa de espagueti; fideos de pasta; cereal; y jugo. POR FAVOR: no frijoles enlatados o secos, excepto frijoles pintos secos. Muchas gracias por tu generosidad.

MASS SCHEDULE

Monday - Wednesday

6:00 pm English

Thursday

12:00 pm English

Saturday

5:00 pm English

Sunday

8:30 am English
12:15 pm English

HORARIO DE MISA

Domingo

10:30 am Español

RECONCILIATION

RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles
5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado
3:30pm - 4:30

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

Stewardship Moment

Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time. This weekend's Gospel reading poses some challenging stewardship questions, particularly at a time when so many people are becoming disengaged from their faith communities. When Christ returns, will we be found working diligently in the Lord's "vineyard;" converting our own hearts into a rich harvest of love and compassion? Calling those outside our vineyard to enter into the joy of the Lord? Or will we just be living off of what the Lord has given us, but not sharing God's love with others? Jesus' parable suggests that if we aren't good stewards of the gifts we've been given then the gifts will be taken away, and we will be called to give an account for our failures. We have all we need for a bountiful harvest, even during these disquieting times. What will our Lord find when He returns and asks us to give an account?

Un Momento de Corresponsabilidad

Vigésimo Séptimo Domingo del Tiempo Ordinario. La lectura del Evangelio de este fin de semana plantea algunas preguntas desafiantes sobre la corresponsabilidad, particularmente en un momento en el que tantas personas se están desvinculando de sus comunidades de fe. ¿Cuando Cristo regrese, nos hallará trabajando diligentemente en la "viña" del Señor; convertir nuestro propio corazón en una rica cosecha de amor y compasión? ¿Llamando a los que están fuera de nuestra viña a entrar en el gozo del Señor? ¿O simplemente estaremos viviendo de lo que el Señor nos ha dado, pero no compartiremos el amor de Dios con los demás? La parábola de Jesús sugiere que si no somos buenos corresponsables de los dones que se nos han dado, los dones nos serán quitados y seremos llamados a dar cuenta de nuestros fracasos. Tenemos todo lo que necesitamos para una cosecha abundante, incluso durante estos tiempos inquietantes. ¿Qué encontrará nuestro Señor cuando regrese y nos pida que demos cuentas?

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, Oct. 7, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación 5:00 pm English Mass All Souls
Sunday, Oct. 8, 2023 Domingo 8 de octubre	8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass SJD Community
Monday, Oct. 9, 2023	6:00 pm Daily Mass Phero Tran Van Sding
Tuesday, Oct. 10, 2023	6:00 pm Daily Mass Adequate shelter for all
Wednesday, Oct. 11, 2023	6:00 pm Daily Mass Joseph Nguyen V Chut 6:30 - 8:30 pm Adoration
Thursday, Oct. 12, 2023	12:00 pm Daily Mass James Eng
Saturday, Oct. 14, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación 5:00 pm English Mass Cong Ton Nui Lien Chi
Sunday, Oct. 15, 2023 Domingo 15 de octubre	8:30 am English Mass SJD Community 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass Maria Bui T. Hoa

Scripture Readings

Oct. 7/8

First Reading

Isaiah 5:1-7

Second Reading

Philippians 4:6-9

Gospel

Matthew 21:33-43

Lecturas

8 de octubre

Primera Lectura

Isaías 5, 1-7

Segunda Lectura

Filipenses 4, 6-9

Evangelio

Mateo 21, 33-43

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Martes, Oct. 10. The Mass intention is for: **Adequate shelter for all.**

In the "Letters to Congress on FY 2024 Transportation, Housing and Urban Development, and Related Agencies Appropriations, June 13, 2023." the USCC Bishops wrote: "Inflation is taking a toll on the economic well-being of many families, especially those with the lowest incomes. Although the rate of annual increase of U.S. asking rent slowed considerably from last year (16.5%) to this year (1.7%), the median U.S. asking rent stood as high as \$1,937 in February.¹ Housing makes up a large portion of family budgets with 10.7 million low-income renter households spending over half their income on housing costs.² These families cannot afford to keep up with rent increases. Targeted federal investments in programs that bring down the cost of housing and preserve and increase affordable housing supply can help families maintain stable housing.

<https://www.usccb.org/resources/letters-congress-fy-2024-transportation-housing-and-urban-development-and-related>

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del martes 10 de octubre. La intención de la misa es por: **Vivienda adecuada para todos.**

En las "Cartas al Congreso sobre las asignaciones de transporte, vivienda y desarrollo urbano y agencias relacionadas para el año fiscal 2024, 13 de junio de 2023", los obispos de la USCC escribieron: "La inflación está afectando el bienestar económico de muchas familias, especialmente aquellas Aunque la tasa de aumento anual del alquiler solicitado en Estados Unidos se desaceleró considerablemente desde el año pasado (16,5%) a este año (1,7%), el alquiler solicitado medio en Estados Unidos alcanzó los 1.937 dólares en febrero.¹ La vivienda constituye un gran parte de los presupuestos familiares, con 10,7 millones de hogares inquilinos de bajos ingresos que gastan más de la mitad de sus ingresos en costos de vivienda.² Estas familias no pueden permitirse el lujo de mantenerse al día con los aumentos de alquiler. La oferta de viviendas asequibles puede ayudar a las familias a mantener una vivienda estable.

<https://www.usccb.org/resources/letters-congress-fy-2024-transportation-housing-and-urban-development-and-related>

Thank you for supporting our Parish!

Sept. 30/Oct. 1	1,333
Collection Basket	\$ 5,426.79
Electronically/by mail	\$ 2,341.02
Projected weekly need	\$ 12,385

Have you moved? Changed your phone number? Changed email address? If so, please let the parish office know or you may miss out on important updates, information, and opportunities.

¿Se ha mudado? ¿Cambiado su número de teléfono? ¿Cambiado su correo electrónico? Si es así, por favor avise a la oficina parroquial o se perderá actualizaciones, información y oportunidades importantes.



Bautismo para Niños



Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase.

Domingo 29 de octubre a las 11:30 am

Comuníquese con Jeny [aquí](#) para más información.

Infant Baptism



Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (less than 6 years old) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Prep class. Godparents should also attend these preparation classes.

Monday, November 27th at 7:00pm.

Please email Jeny [here](#) for more information.



Creation Corner

Luces apagadas Portland

Pico de migración de otoño hasta el 19 de octubre.

Las aves migratorias se dirigen a sus zonas de invernada. Del 19 de septiembre al 19 de octubre es el pico de la migración de otoño. Ayude a las aves migratorias a viajar con éxito este otoño.

- Únase al programa Lights Out de Portland Audubon. Visite www.audubonportland.org
- Haga visibles las ventanas: utilice calcomanías para reducir los reflejos.
- Apague las luces cuando no estén en uso y cierre las persianas y cortinas.
- Poner a disposición alimentos: semillas y sebo. También deje reposar las hojas para que los pájaros puedan buscar insectos en ellas.
- Ofrezca agua fresca: limpie y rellene su bebedero para pájaros.



Creation Corner

Lights Out Portland

Fall Migration Peak through October 19th.

Migratory birds are making their way to wintering grounds. September 19 through October 19 is the peak of fall migration. Help migratory birds successfully travel this fall.

- Join in Portland Audubon's Lights Out program. Visit www.audubonportland.org
- Make windows visible – Use decals to reduce reflections.
- Turn off lights when not in use and draw blinds and curtains.
- Make food available – Seeds and suet. Also let leaves lie so birds can forage for insects in them.
- Offer fresh water – Clean and refill your birdbath.

BLANKET DRIVE FOR FAITH CAFÉ

During the month of October we will be collecting blankets for our guests at Faith Café. They can be new or gently used and cleaned. Look for the box in the narthex for collection. We are also in continuous need of grocery-size bags, paper or plastic with handles. Thank you for your support and prayers. Any questions contact Catherine Moore at Moorefun99@comcast.net.

COBIJAS PARA FAITH CAFÉ

Durante el mes de octubre estaremos recolectando mantas/cobijas para nuestros invitados en Faith Café. Pueden ser nuevos o usados y limpiados. Busque la caja en el nártex para la colecta. También necesitamos continuamente bolsas de tienda de comestibles, de papel o de plástico con asas. Gracias por su apoyo y oraciones. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Catherine Moore en Moorefun99@comcast.net.

St. Pius X Knights of Columbus Pro-Life Rosary Saturday, October 14th at 10AM

Join the St. Pius X Catholic Church Knights of Columbus who will be leading a bilingual rosary on Saturday, Oct. 14th at 10AM at Lilith late-term abortion facility located at 511 SW 10th Avenue, Portland. There was a great turnout last year and expect an even bigger one this year. If you would like a ride with other OLL parishioners, call Sharon at 503-675-1874. Hope to see you there!

Pregnancy Help: To help pregnant moms in our own community, please go to: <https://www.ollparish.com/love-others/#Respect-Life> click on "Pregnancy Services"

Healing After Abortion: If you are suffering after abortion, experience a Rachel's Vineyard healing weekend sponsored by Project Aurora. Call www.project-aurora.org or contact Lori at 541-350-7859/Info@project-aurora.org.

Upcoming Events in the Archdiocese

10/14 Pro-Life Rosary at Planned Parenthood, 14601 SE Division Street, Portland at 10:30 AM. There will be an interdenominational prayer service following the rosary. Parking is available at St. Joseph the Worker, 2310 SE 148th Avenue. If questions, call Jerry 503-260-8995.

Catholic Friendship Group

Fr. Joshua Clifton - catholicfriendshipgroup@outlook.com

The Catholic Friendship Group is for single Catholics ages 40 to 60 throughout the Archdiocese of Portland who are looking to grow in faith and fellowship! Gatherings are held every other week for Adoration, a talk and discussion on a prepared theme led by Fr. Joshua Clifton, and a social **from 7:00-8:30pm** at **St. Birgitta Parish** (11820 NW St. Helens Rd.). Recent topics have included Heresies and the 7 Sorrows of Mary devotional. The topic for the next meeting, Friday, October 13th, is on Marian Apparitions. To learn more and for future topics, visit www.catholicfriendshipgroup.com!



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes: & Jueves. 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sun./Dom: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
Mon/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Fri/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

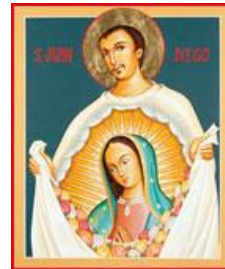
Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Diego Montiel Deacon	dkindiego@gmail.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant / Bulletin Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Adriel Algiene Coordinator of Music	aalgiene@stjuandiego.org Ext. 203
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com



Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

us bank
ChiEn Montero
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS # 409938
Cell 971-517-4484
chien.montero@usbank.com
Contact me for Home Loans
Préstamos Hipotecarios para Viviendas
10% commission donated to SJD Parish
Hablo Español

DUYCK & VANDEHEY
FUNERAL HOME LLC

FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.
CONTACT US: 503.357.8749
WWW.DVFUNERALHOME.COM
Two locations:
Duyck & VanDehey Forest Grove
5405 NW 83rd St., Forest Grove, OR 97126
Duyck & VanDehey Tanasbourne
9615 NE John Mack Ave., Hillsboro, OR 97123

Hard to say...
easy to work with!

Anctil
HEATING & COOLING

503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

Hail Mary, full of grace.

Illustration 2001 K. Sullivan.

Tanasbourne Pediatrics
Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
Nicole Castonguay, MD
(Hablamos español)
17895 NW Evergreen Parkway #110
Beaverton, OR 97006
503.690.8195

Springer And Son
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.
John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW
Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner

9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225
503.336.0053
doug@angell-legal.com

S&J
CLEANING SERVICES LLC
Professional Commercial & Residential Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded
Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975